

## **5.6 KENYAN SIGN LANGUAGE (KSL) 504)**

### **5.6.1 Kenyan Sign Language Paper 2 (504/2)**

#### **SECTION A**

##### **1. GENERAL INSTRUCTIONS**

- The minimum mark will be 01 and the maximum mark will be 10.
- If an examiner is not sure of what to award a script, the guidance of the TL and the ACE or the DCE should be sought.
- If there is suspicion that a candidate has cheated in any way, the script should be referred to the TL immediately, and if necessary to the ACE or DCE.

##### **2. MARKING CRITERIA**

- The composition will be assessed according to the scheme given below.
  - Examiners should not hesitate to use the full range of marks.
  - The Kenyan sign language composition is intended to test the candidate's ability to communicate in glossed writing.
  - Communication is established at different levels of accuracy, fluency, originality, organization and relevancy to the subject/topic.
- (i) **Accuracy**
- look out for correct tense use and agreement of verbs as used in KSL
  - Accurate use of vocabulary
  - Correct spelling
  - Correct KSL punctuation
- (ii) **Fluency**
- correct word order i.e. O + V + S, V + O + S
  - correct sentence structures and paragraphing
  - ideas developed in a logical sequence
- (iii) **Originality**
- the use of KSL in an interesting manner
  - humor
- (iv) **Organization and relevance of content**
- connecting ideas and paragraphs logically
  - writing within the topic given

### 3. MARKING

Examiners must underline the errors they identify, as this has direct bearing on the scoring. Ensure you award merit with a tick (✓) either above the word or phrase or in the margin for the whole sentence.

### 4. GROSS ERRORS

- All errors of agreement
- Errors of spelling
- Errors in KSL punctuation causing serious lack of communication i.e. wrong use of pause
- Serious tense errors
- Errors of sentence construction

### 5. IRRELEVANCE

If a composition;

- Deviates from the topic
- Is totally different with a clumsy attempt to connect
- Is memorized or pre-prepared
- Is deemed irrelevant

\* Such a script must be confirmed by the TL, DCE and ACE and when consensus is reached, penalized very heavily.

### 6. AWARDING MARKS

#### GROUP 1: 01 - 03 Scripts (POOR)

- The candidates do not communicate & their language ability is so minimal that the examiner has to guess a lot as to what they intended to write.
- The subject is distorted
- KSL punctuation use is very poor or absent
- There are hardly any correct sentences
- There are all kinds of errors (e.g. spelling, tenses)

#### GROUP II: 04 - 06 Scripts (FAIR)

These candidates communicate understandably but only relatively so.

- lack of confidence in language use
- very simple sentences
- organization is weak and flow is jerky
- a lot of english interference into KSL structures

i.e - preposition use as in English

- English tense markers - ('es;- ed; - ing.)

- The story is often undeveloped
- The script is clear but flat and uncertain

### **GROUP III : 07 - 08 Scripts (GOOD)**

These scripts are characterised by greater fluency and ease of expression.

- Candidates demonstrates ability to use KSL as a normal way of expression
- Sentences are well constructed
- An attempt at humor and suspense is noted

### **GROUP IV: 09 - 10 Scripts (EXCELLENT)**

The candidate communicates fluently and attractively with originality and efficiency.

- The candidate makes us share their deep feelings, emotions and enthusiasm.
- Expression is free and without constraint
- Evidence of maturity, good planning and sore humor
- Many items of merit: Indicators of complete command of the language
- Clever arrangement and delight of expression.
- Good knowledge and use of vocabulary expected of the theme.

## **7. RECORDING OF THE MARK**

- Decide on the degree of communication: (Gp 1 - IV)
- Using the underlining, and with reference to the standard scripts allocate the mark
- Write the mark on the top right hand corner of the question paper and in the grid provided.

## SECTION B

### GRAMMAR

1. (i) YESTERDAY ME HOME GO LATE NOTHING (or) YESTERDAY HOME LATE GO NOTHING//
- (ii) MOTHER FOOD COOK FINISH//  
PAST MOTHER FOOD COOK//
- (iii) SCHOOL THERE / PUPIL MANY CHAPATI LOVE PUPIL MANY / SCHOOL THERE CHAPATI LOVE//
- (iv) FATHER MINE / CAR NEW BUY FINISH CAR NEW / FATHER MINE BUY FINISH//

[ $\frac{1}{2} \times 4 = 2$  marks]

2. (a) SCHOOL - NOUN (b) ME - PRONOUN
- (c) IRON - VERB/NOUN (d) GOOD - ADJECTIVE
- (e) [WRITE - VERB] or [PEN - NOUN] (f) ENVIRONMENT - NOUN

Award (c) and (e) as guided.

[ $1 \times 6 = 6$  marks]

[If a candidate correctly identifies the sign but incorrectly identifies the group score  $\frac{1}{2}$ ]

3. (i) CHILD CHILD / CHILD MANY
- (ii) COW
- (iii) WATER
- (iv) PERSON
- (v) BOTTLE MANY
- (vi) TREE

[ $\frac{1}{2} \times 6 = 3$  marks]

**SECTION C**

(i) PETER GO CLASS NOTHING// [½ marks]

(ii) PRINCIPAL TELL PARENT HIS CALL WILL SCHOOL COME//  
PETER FEAR PARENT SCHOOL COME //

(iii) SLEEP GO TIME CLASS//

(iv) LETTER APOLOGY WRITE// PIT DIG//

[½ mark each = 1]

(v) YESTERDAY TIME NIGHT YOU WHERE \_\_\_\_\_? [1 mark]

(vi) DISCIPLINE//

NIGHT PETER GO CLASS NOTHING //

DAY PETER PUNISH CATCH//

TIME TEACHER DUTY REPORT PETER//

[any similar x 1 mark]